

خپل حقونه ويپژنئ

په متحده ايالاتو كې د كار كولو پرمهال ستاسو حقونه
بيانوي د معلوماتو كټاچپه.

د انساني قاچاق ملي تمخاى
1-888-373-7888 (په متحده ايالاتو كې)





خپل حقونه وپیژنئ

مور ډاډه یو چې تاسو به په متحده ایالاتو کې ګټور پاتې شئ. په هر صورت، که بد وضعیت پېښ شي، تاسو حق لرئ او تاسو مرسته ترلاسه کولی شئ!

تاسو حق لرئ چې:

- په عادلانه توګه معاش ولرئ له تبعیض څخه پاک اوسئ د جنسي ځورونې
- او جنسي استحصال څخه پاک اوسئ یو سالم او خوندي کاري ځای ولرئ د
- اتحادیې، مهاجرینو او د کارګرانو حقونو ډلو څخه د مرستې غوښتنه وکړئ د
- ناوړه کارموندنې وضعیت پرېږدئ

که له تاسو سره ناوړه چلند کېږي، د انساني قاچاق ملي تماس لاین سره اړیکه ونیسئ

**233733 ته د "مرستې" متن (په متحده ایالاتو کې) 1-888-373-7888
برېښنالیک NHTRC@POLARISPROJECT.ORG متحده ایالاتو کې) یا د
واستوئ.**

**روزل شوي متخصصین تل د 200 څخه په ډیرو ژبو کې د مرستې لپاره شتون لري.
AT تاسو اړتیا لرئ خپل نوم ورکړئ یا خپل ځان وپیژنئ. نور زده کړئ
WWW.TRAFFICKINGRESOURCECENTER.ORG.**

که تاسو په سمدستي خطر کې یاست، پولیسو ته په 911 (د متحده ایالاتو دننه) زنگ ووهئ.

دوی ته بېرني حالت، خپل موقعیت او د تلیفون شمیره ووايست چې تاسو یې زنگ وھئ. که تاسو په انګلیسي خبرې نه کوئ د ژباړونکي غوښتنه وکړئ.

کله چې پولیس راشي، تاسو کولی شئ دوی ته دا پمفلټ وښايئ او د هغه ناوړه چلند په اړه چې تاسو ورسره مخ شوي یاست ووايست.

که تاسو A-3، G-5، H، J، NATO-7، یا B-1 کورني کارګر غیر مهاجر ویزه ترلاسه کوئ، تاسو باید دا پاڼه د خپلې ویزې مرکې په ترڅ کې ترلاسه کړئ. د قونسلګرۍ یو افسر باید تصدیق کړي چې تاسو د ویزې ترلاسه کولو دمخه د دې پمفلټ مینځپانګه ترلاسه کړې، لوستلې او پوهیدلې یې. که تاسو نه یاست، د قونسلګرۍ افسر باید کتابچه چمتو کړي او تاسو سره یې بحث وکړي. برسېره پر دې، د قونسلګرۍ افسر باید هر هغه پوښتنې ته ځواب ووايي چې تاسو یې په کتابچه کې د معلوماتو په اړه لرئ.

ستاسو حقونه د ویزی د وضعیت په پام کې نیولو پرته

که تاسو باور لرئ چې ستاسو حقونه تر پښو لاندې شوي، دولتي ادارې، اتحادیې، غیر دولتي سازمان، یا بل سازمان ته راپور ورکړئ چې ستاسو سره مرسته کولی شي. که تاسو په انګلیسي خبرې نه کوئ، د ژباړونکي غوښتنه وکړئ.

1. ستاسو حق په عادلانه توګه تادیه کیږي

- تاسو حق لرئ چې د هر هغه کار لپاره پیسې ترلاسه کړئ چې تاسو یې کوئ.
- تاسو حق لرئ چې د ډیرو دندو لپاره لږ تر لږه فدرالي قانوني لږ تر لږه معاش ترلاسه کړئ. د
- اوسني فدرالي لږترلږه لپاره www.dol.gov/whd/minimumwage.htm وګورئ.

تاسو ممکن د فدرالي لږترلږه معاش څخه ډیر عاید ترلاسه کړئ که:

- تاسو په یو ایالت، ښار یا والیت کې کار کوئ چې لږ تر لږه لوړ وي معاش
- ستاسو د کار قرارداد/ویزې پروګرام لوړې کچې ته اړتیا لري مقدار

- تاسو ممکن په اونۍ کې د 40 ساعتونو څخه زیات کار کولو لپاره د هر ساعت لپاره ستاسو د ساعت معاش یو نیم چنده د اضافي وخت معاش مستحق یاست. د مثال په توګه، که ستاسو د عادي معاش کچه په هر ساعت کې \$ 10 وي، ستاسو کارګمارونکي ته اړتیا لرئ چې تاسو ته د هر ساعت لپاره 15 ډالر درکړي چې تاسو په یوه اونۍ کې له 40 ساعتونو څخه پورته کار کوئ.
- که ستاسو کارمند ستاسو د معاش څخه پیسې اخلي، دا د کسر په نوم یادېږي. ستاسو کارمند باید په واضح ډول ستاسو لپاره ستاسو د معاش څخه اخیستل شوي هر کسر وپېژني.

- تخفیف ممکن غیرقانوني وي که تاسو د کسر څخه وروسته د قانوني اړتیا وړ معاش نرخ څخه لږ پاتې شئ. یو کارګمارونکي معمولا د یونیفورم لګښت، د خونديتوب تجهیزاتو، اړین وسایلو، اکمالاتو، تجهیزاتو یا استخدام فیس نه کموي. د ځینو ویزو کنټرول لپاره، کور باید وریا چمتو شي.

په قانوني کسرونو کې هغه کسان شامل دي چې تاسو یې غوره کوئ، لکه د روغتیا بیمه، د اتحادیې تادیات، یا د معاشونو پرمختګ، او همدارنګه هغه کسرونه چې یو کارمند باید د محکمې لخوا د ماشوم مالټر یا تاوان، یا د افلاس پروسې لپاره د محکمې لخوا امر شوي محدودیتونو له امله وکړي. د یو څو استثناوو سره، د غیر مهاجرت ویزی لرونکي په متحده ایالاتو کې کار کوي

لارښوونه: دا کتابچه د راتلونکي مرجع لپاره متحده ایالاتو ته راوړئ.



PIT: ستاسو د استوگنې د مودې پورې اړه لري، تاسو ممکن په متحده ایالاتو کې د روغتیا بیمې ته اړتیا ولرئ. تاسو ممکن د روغتیا بیمې لگښت کمولو لپاره د مالي مرستې لپاره هم وړتیا ولرئ.

د فدرالي او دولتي عایداتو او د کارموندنې مالیاتو تابع دي. تاسو او ستاسو گمارونکی ممکن موافق وي چې د عایداتو مالیه په مستقیم ډول ستاسو د معاش چک څخه ودرول شي. ستاسو گمارونکی به عموماً د کارموندنې مالیه ودروي، په شمول د ټولنیز امنیت او طبي مالیاتو په شمول، مستقیم ستاسو د معاش څخه.

2. ستاسو حق چې له تبعیض څخه پاک وي

- دا ستاسو د کارمند لپاره غیرقانوني ده چې ستاسو د عمر (که تاسو 40 یا ډیر عمر لرئ)، جنس یا جنسیت، نژاد، ملي اصل او توکم، رنگ، مذهب، جینیاتي معلومات (د کورنۍ طبي تاریخ په ګډون) په کار کې تاسو سره توپیر یا بد چلند وکړي. ، یا معلولیت، ستاسو کارمند ممکن تاسو سره توپیر ونه کړي ځکه چې تاسو ښځه یاست یا دا چې تاسو امیندواره یاست، شیدې ورکوئ، یا ممکن امیندواره شئ.

3. ستاسو حقونه چې د جنسي ځورونې او جنسي استحصال څخه پاک وي

- دا ستاسو د کارمند لپاره غیرقانوني ده چې تاسو په جنسي توګه ځوروي. ستاسو کارمند باید هیڅ ډول جنسي یا جنسیتي ښځه ونه کړي.
- دا ستاسو د کارګمارونکي لپاره غیرقانوني ده چې ستاسو سره جنسي استحصال وکړي، په شمول:

- غوښتنه کول چې تاسو کوم جنسي عمل ترسره کړئ؛
- په جنسي ډول تاسو ته لمس کول؛
- د هر ډول جنسي عمل ترسره کولو ته اړ کول، چلولو یا مجبورول.

4. یو سالم او خوندي کاري ځای ته ستاسو حق

- په متحده ایالاتو کې د کارګر په توګه، تاسو د خوندي، صحي کاري شرایطو حق لرئ په شمول:
- طبي درملنه: تاسو حق لرئ چې خپل کارمند ته د کار اړوند ټپونو او ناروغیو راپور ورکړئ. که تاسو په کار کې ټپي یا ناروغ یاست، تاسو ممکن د طبي درملنې غوښتنه وکړئ. په ډیری قضیو کې، د کار پورې اړوند

لارښوونه: متحده ایالاتو ته د تګ دمخه، د مهاجرینو کارګرانو سازمانونو یا پخوانیو مهاجرو کارګرانو مشوره ترلاسه کړئ. دوی کولی شي تاسو ته د هغو اشخاصو یا سازمانونو نومونه او شمیرې درکړي چې تاسو کولی شئ اړیکه ونیسئ که تاسو په متحده ایالاتو کې یاست کله چې تاسو ستونزې یا پوښتنې لرئ.



ټپي یا ناروغی، ستاسو کارمند باید وړیا طبي درملنه او د ټپي کیدو په وخت کې د ورک شوي معاش یوه برخه چمتو کړي. تاسو ممکن په هغه ایالت کې چې تاسو کار کوئ د کارګرانو د خسارې لپاره دوسیه وکړئ.

• محافظتي تجهیزات: که تاسو د آفت وژونکو یا خطرناک کیمیاوي موادو سره یا شاوخوا کار کوئ، ستاسو کارمند باید د دندې لپاره اړین محافظتي تجهیزات (لکه تنفس یا دستکشې) لپاره پیسې ورکړي او چمتو کړي.

• روزنه: تاسو حق لرئ چې د خطرونو په اړه معلومات او روزنه ترلاسه کړئ، د زیانونو د مخنیوي طریقی، او د خونديتوب او روغتیا معیارونه چې ستاسو د کار ځای کې پلي کیږي. روزنه باید په یوه ژبه او لغت کې وي چې تاسو یې درک کولی شئ.

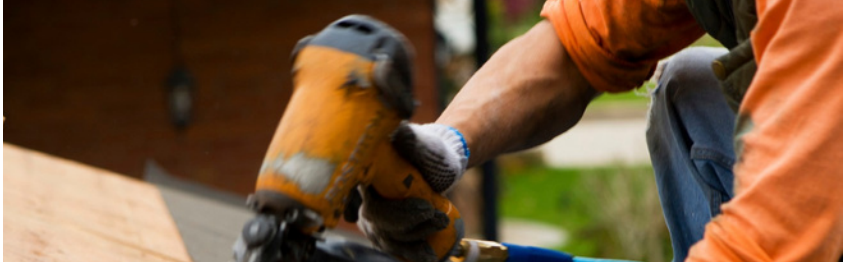
• کور: که ستاسو کارمند کور چمتو کوي، دا باید پاک او خوندي وي. تاسو باید د غیر کاري ساعتونو په جریان کې خپل کور پرېږدئ.

• تشنابونه: تشنابونه باید پاک او د لاسرسی وړ وي. ستاسو کارمند باید تاسو ته د اړتیا په صورت کې د تشناب اسانتیاوو ته لاسرسی درکړي.

• د څښاک اوبه: تاسو حق لرئ چې د څښاک پاکې اوبه ترلاسه کړئ.

• صابون او پاکې اوبه: تاسو حق لرئ چې خپل لاسونه د اړتیا سره سم په صابون او اوبو سره ومینځئ په ځانګړي توګه د آفت وژونکو / کیمیاوي توکو له مینځلو وروسته، په شمول د سبزیجاتو یا میوو په شمول چې د آفت وژونکو / کیمیاوي موادو سره درملنه کیږي.

طبي بیړني حالتونه: ستاسو لګښتونه ممکن تادیه شي، نو تاسو باید ژر تر ژره خپل کار ورکوونکي ته د خپل ټپي یا ناروغی په اړه ووايست ترڅو کارمند وکولی شي اړین کاغذونه ثبت کړي. کله چې تاسو په ډاکټر، کلینیک، یا روغتون کې یاست، د خپلې ناروغی یا ټپي کیدو په اړه د کاغذونو د کاپي غوښتنه وکړئ.



که تاسو د آفت وژونکو یا خطرناک کیمیاوي موادو سره یا شاوخوا کار کوئ:

- تاسو حق لرئ چې په هغه کیمیاوي موادو پوه شئ او پوه شئ چې تاسو ورسره کار کوئ، او ستاسو کارمند باید تاسو ته د کار ځای کیمیاوي توکو په اړه تادیه روزنه درکړي. ستاسو کارگمارونکی باید تاسو ته ووايي چې چیرې او کله د آفت وژونکو سپری شوی و او کله چې دا خوندي وي چې د درملنې ساحې ته بیرته ننوځي ترڅو د ناڅاپي افشا کیدو مخه ونیسي. په هغه سیمه کې مه اوسئ چیرې چې آفت وژونکي کارول کيږي.

5. ستاسو حق د اتحادیې، مهاجرینو، او د کارگرانو د حقونو ډلو څخه د مرستې غوښتنه کول

- د ځینو استثناوو سره، تاسو حق لرئ چې د خپلو همکارانو سره یوځای شئ ترڅو ستاسو د کارمند څخه وغواړئ چې ستاسو معاش یا کاري شرایط ښه کړي. ډیری کارگران هم حق لري چې ستاسو په کاري ځای کې یو اتحادیه جوړه کړي، یوځای شي او ملاتړ وکړي.
- کله چې تاسو کار نه کوئ، تاسو کولی شئ په عامه ویناو، لاریونونو او مظاهرو کې گډون وکړئ چې ستاسو د کار ځای کې د لوړ معاش یا غوره کاري شرایطو ملاتړ کوي.
- تاسو دا حق لرئ پرته لدې چې ستاسو د کډوالۍ حالت ته پام وکړئ. ستاسو کارمند نشي کولی ستاسو په وړاندې ستاسو د حقونو ادعا کولو لپاره اقدام وکړي.

6. د ناوړه کارموندنې وضعیت پرېښودلو ستاسو حق

- ستاسو لپاره ترټولو مهم شی دا دی چې د خونديتوب په لټه کې شئ که چیرې تاسو ناوړه گټه پورته کوئ. تاسو اړتیا نلرئ په خپله دنده کې پاتې شئ که چیرې ستاسو کارمند تاسو سره ناوړه چلند کوي.
- که څه هم ستاسو د ویزې حالت به نور د اعتبار وړ نه وي که تاسو خپل کارمند پرېږدئ، تاسو کولی شئ د خپل ویزې حالت یا کارمند بدل کړئ. تاسو ممکن د دې کولو لپاره متحده ایالاتو ته د وتلو اړتیا ولرئ. حتی که ستاسو د ویزې حالت د اعتبار وړ نه وي، مرسته شتون لري کله چې تاسو خپل ناوړه کارمند پرېږدئ.
- تاسو کولی شئ رسمي شکایت وکړئ یا د خپل کارگمارونکي په وړاندې دعوی وکړئ کله چې تاسو کار کوئ یا وروسته له دې چې تاسو خپل کارمند پرېږدئ. که ستاسو کارمند د دې کولو لپاره ستاسو په وړاندې اقدام وکړي (یا غچ واخلي)، دوی د قانون څخه سرغړونه کوي.

TIP: ستاسو د گمارونکي، قراردادي، یا استخدام کونکي قانوني مشوره ممکن تعصب وي. د یوه خپلواک څارنوال څخه مشوره وغواړئ.

اضافي حقونه ستاسو د غير مهاجر حالت پر بنسټ

A-3، G-5، NATO-7، او B-1 کورني کارمندان

- ستاسو گمارونکی بايد تاسو ته د کارموندنې قرارداد درکړي چې د متحده ايالاتو قانون سره سمون لري.
- په قرارداد کې بايد د يو ساعت مزد په گوته شي چې کورني کارمند ته ورکول کيږي. د ساعت مزد بايد د متحده ايالاتو د فدرالي، ايالتي يا محلي قانون له مخې د لږ تر لږه مزد ترټولو لوی وي.
- کارمندان بايد تاسو ته په هغه ژبه کې يو تړون درکړي چې تاسو پوهيږئ. ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو د تړون شرايط پيژنئ او سند مه لاسليک کوئ که تاسو نه پوهيږئ چې دا څه وايي.

د A-3، G-5، او NATO-7 کورني کارمندانو لپاره اضافي اړتياوې

لږترلږه، په قرارداد کې بايد لاندې شرايط شامل وي:

- ستاسو د گمارونکي لخوا يو تړون چې په متحده ايالاتو کې د ټولو قوانينو پابند وي؛
- د تادياتو د فريکونسي او شکل په اړه معلومات، د کار دندې، د اونۍ کاري ساعتونه، رخصتۍ،
- د ناروغۍ ورځې، او د رخصتۍ ورځې؛ او ستاسو د گمارونکي لخوا يو تړون چې ستاسو پاسپورت، د کار قرارداد، يا نور شخصي ملکيت ستاسو څخه نه ساتي.

H-2A لنډمهاله کرهڼيز کارگر ويزې

- تاسو بايد هيڅکله د کار گمارونکي ته فيس ورکړئ.
- تاسو بايد په هغه ژبه کې چې تاسو پوهيږئ ليکلي کاري قرارداد ترلاسه کړئ. دا بايد د معاشونو، د کار موده، ساعتونو، گټو (د ترانسپورت، کور او خوارو يا پخلی کولو اسانتياو په شمول)، او ستاسو د معاش څخه د هر ډول کسر په اړه مفصل معلومات ولري.
- تاسو حق لرئ چې په عادلانه توگه تاديه وکړئ حتی که تاسو ته د يوې ټوټې په نرخ پيسې درکړل شي.
- ستاسو کارگمارونکی بايد يا د داخلي ترانسپورت او ورځني ژوند لپاره له هغه ځای څخه چې تاسو د کار ځای ته د گمارونکي لپاره کار کولو لپاره راغلی ياست چمتو کړئ يا تاديه کړئ، يا کله چې تاسو د خپل کاري تړون نيمايي بشپړ کړئ تاسو ته د مناسب لگښتونو لپاره تاديه وکړئ. يوځل چې تاسو د کار قرارداد بشپړ کړئ، ستاسو کارگمارونکي بايد ستاسو د بيرته راستنيدو ترانسپورت او د کار ځای څخه هغه ځای ته چې تاسو د کار گمارونکي لپاره کار کولو لپاره تللي ياست د ورځني ژوند لگښت چمتو کړئ يا پيسې ورکړئ. ستاسو گمارونکی ممکن اړ وي چې ستاسو د داخلي سفر او ويزې لگښتونه په لومړۍ کاري اونۍ کې تاديه کړي که چيرې ستاسو معاش ستاسو څخه کم وي.

لگښتونه د متحده ایالاتو لږ تر لږه معاش څخه کم دي. ستاسو گمارونکی باید ستاسو د گمارونکي لخوا چمتو شوي کور څخه کار ځای ته پرته له کوم لگښت څخه ترانسپورت چمتو کړي.

- تاسو د متحده ایالاتو د ټولنیز امنیت او طبي مالیاتو څخه معاف یاست چې ستاسو د H-2A ویزې په تړاو ترسره شوي خدماتو لپاره تادیه شوي خساره باندې.
- عموماً، ستاسو کارمند باید تاسو ته د قرارداد په موده کې لږ تر لږه د 3/4 کاري ورځو سره د ټولو ساعتونو لپاره د کار وړاندیز وکړي.

H-2B لنډمهاله غیر کرهڼیز کارگر ویزې

- تاسو باید هیڅکله د کار گمارونکي ته فیس ورکړئ.
 - تاسو باید په هغه ژبه چې تاسو پوهیږئ د لیکل شوي دندې امر ترلاسه کړئ.
 - دا باید د معاشونو، د کار موده، ساعتونو، گټو (د ترانسپورت، کور او خواړو یا پخلی کولو اسانتیاو په شمول)، او ستاسو د معاش څخه د هر ډول کسر په اړه مفصل معلومات ولري.
 - عموماً، ستاسو کارگمارونکی باید تاسو ته د ټولو ساعتونو لپاره د کار وړاندیز وکړي چې په هر 12 کې لږترلږه د 3/4 کاري ورځو سره برابر وي. د اونۍ موده.
 - تاسو حق لرئ چې په عادلانه توګه تادیه وکړئ حتی که تاسو ته د یوې ټوټې په نرخ پیسې درکړل شي.
 - ستاسو کارگمارونکی باید تاسو ته د بهر څخه د داخلي ترانسپورت او ژوند لپاره د هغه وخت لپاره تادیه یا تادیه کړي کله چې تاسو د تړون نیمایي موده بشپړ کړئ. برسیره پردې، ستاسو کارمند باید ستاسو د ترانسپورت کور لگښتونه تادیه کړي، په شمول د رزق په شمول، که تاسو د کار دوره بشپړه کړئ یا ستاسو د استخدام شوي مودې پای ته رسیدو دمخه د کوم دلیل لپاره ستاسو د گمارونکي لخوا ګوښه شوي. ستاسو گمارونکي ته هم اړتیا لیدل کېدی شي چې ستاسو د داخلي سفر او ویزې لگښتونه په لومړۍ کاري اونۍ کې بیرته ورکړي که چیرې ستاسو معاشونه ستاسو لگښتونه د متحده ایالاتو څخه کم وي.
- لږ تر لږه معاش

J-1 د تبادلې لیدونکي ویزې

- ستاسو تصویب شوی DS-2019 ستاسو د برنامه نیټه، د تبادلې کټګورۍ، ستاسو د سپانسر نوم، او د کوربه توب اداره چې ستاسو د تبادلې پروګرام به ترسره شي تشریح کوي.
- ستاسو سپانسر باید ستاسو د تبادلې پروګرام ټول لگښتونه، شرایط او محدودیتونه په سمه توګه تشریح کړي.



لارښوونه: ستاسو کارمند باید تاسو ته په وخت پیسې ورکړي. دا په متحده ایالاتو کې یو عام عمل دی چې کارمندانو ته په هرو دوه اونيو کې یو ځل معاش ورکول کېږي.

د دوبي کاري سفر

- که تاسو مخکې له مخکې کار نه لرئ، ستاسو سپانسر باید تاسو سره د کار موندلو کې مرسته وکړي کله چې تاسو متحده ایالاتو ته ورسیرئ.

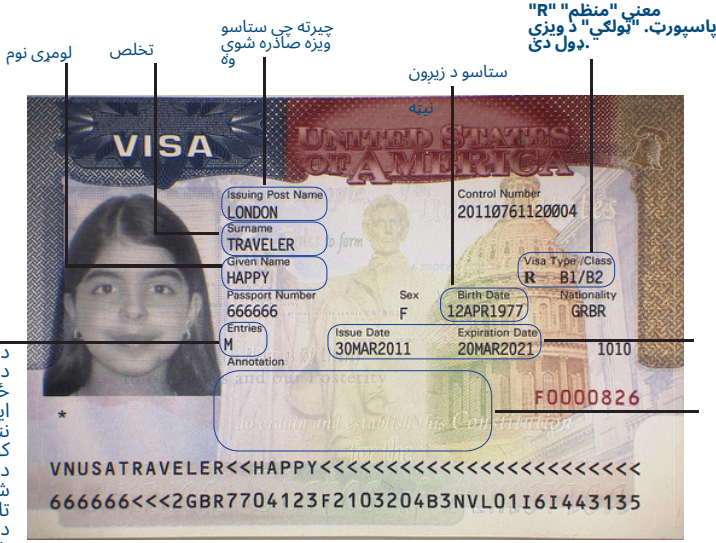
داخه یا روزونکی

- ستاسو سپانسر باید تاسو سره په شخصي توګه، د تليفون یا ویب کیمري له لارې مرکه وکړي. ستاسو سپانسر باید تاسو ته یو انټرن یا د زده کونکي ځای پرځای کولو پلان (DS-7002) درکړي چې پدې کې د هر هغه عاید لیکلی بیان شامل وي چې تاسو به یې ترلاسه کوئ او د برنامې د روزنې اهدافو لندیز.
- تاسو باید په اونۍ کې لږترلږه 32 ساعته کار درکړل شي.
- ستاسو سپانسر باید تاسو ته د لګښتونو او فیسونو لیکلی بیان درکړي چې تاسو یې باید تادیه کړئ او په متحده ایالاتو کې د ژوند لګښتونو اټکل وکړئ.
- ستاسو سپانسر باید ډاډ ترلاسه کړي چې تاسو د طبي بیمې پوښښ لرئ، که څه هم ستاسو سپانسر د دې پوښښ لپاره چمتو کولو یا پیسو ورکولو ته اړتیا نلري.

یو جوړه:

- ستاسو کوربه کورنۍ باید تاسو سره په پوست کې په ټولګیو کې شاملیدو او ګډون کې مرسته وکړي
- ثانوي اداره او د دې ټولګیو لپاره تر \$ 500 پورې لګښتونه تادیه کوي.
- تاسو اړتیا نلرئ چې په ورځ کې له 10 ساعتونو څخه ډیر یا په اونۍ کې 45 ساعته کار وکړئ.
- ستاسو مشاور باید په منظم ډول ستاسو او ستاسو د کوربه کورنۍ سره اړیکه وساتي.

TIP: مخکې له دې چې تاسو سفر وکړئ، د ټولو مهمو اسنادو دوه کاپي جوړ کړئ، په ځانگړي توگه ستاسو پاسپورټ او د متحده ايالاتو ويزه، ستاسو د کار قرارداد، او د پيژندنې کوم اضافي اسناد. د دې کاپي يوه سيټ هغه چا ته ورکړئ چې تاسو يې په خپل هيواد کې باور لرئ، او بله سيټ له ځانه سره واخلي.



"د ختميدو نېټه" هغه وروستۍ ورځ ده چې تاسو کولی شئ خپله ويزه وکاروئ ترڅو متحده ايالاتو ته د ننوتلو په لټه کې شئ دا پدې پورې هيڅ تړاو نلري چې تاسو څومره وخت په متحده ايالاتو کې پاتې کيدلی شئ.

د "M" معنی دا ده چې تاسو څو ځله متحده ايالاتو ته د ننوتلو غوښتنه کولی شئ. که دلته يو شمير شتون ولري، تاسو کولی شئ د ننوتلو لپاره څو ځله غوښتنه وکړئ.

"تسريح" کيدای شي ستاسو د ويزې په اړه اضافي معلومات شامل کړي. د مثال په توگه، د زده کونکي ويزې باندې، دا به ستاسو د SEVIS شميره او ستاسو د ښوونځي نوم وښيي.

ستاسو غير مهاجرت ويزه

د غير مهاجرت ويزه د متحده ايالاتو د حکومت يو سند دی چې هغه اشخاصو ته اجازه ورکوي چې متحده ايالاتو ته سفر وکړي د يو ځانگړي هدف لپاره د ننوتلو غوښتنه وکړي ، پشمول د کار کولو ، مطالعې يا د کلتوري تبادلې په پروگرام کې برخه اخيستل. تاسو بايد په بهر کې د متحده ايالاتو په سفارت يا قونسلگرۍ کې د ويزې لپاره غوښتنه وکړئ. يوځل چې تاسو د غير مهاجرت ويزه ترلاسه کړئ، تاسو کولی شئ متحده ايالاتو ته سفر وکړئ او د داخلیدو لپاره د متحده ايالاتو د مهاجرت چارواکي ته وړاندې کړئ. که ستاسو ويزه پای ته ورسېږي، نو تاسو اړتيا لرئ مخکې له دې چې تاسو متحده ايالاتو ته بيرته لاړ شئ يوه نوې ويزه ترلاسه کړئ.

کله چې تاسو متحده ايالاتو ته داخلېږئ، د مهاجرت يو چارواکی به ستاسو پاسپورټ ټاټه کړي او د داخلیدو نېټه به يې په نښه کړي، ټولگي



د داخلیدو او "تر هغه نېټې پورې اعتراف کول". تاسو اړتيا لرئ چې د خپل I-94 "اعتراف" نېټې څخه دمخه متحده ايالاتو پرېږدئ ترڅو په قانوني حالت کې پاتې شئ پرته لدې چې تاسو د متحده ايالاتو د تابعیت او مهاجرت خدماتو سره د تمدید لپاره دوسيه وکړئ. تاسو کولی شئ خپل I-94 ریکارډونه په <https://i94.cbp.dhs.gov> کې وگورئ.



لارښوونه: يوځل چې تاسو متحده ايالاتو ته ورسيرئ، خپل پاسپورت او نور سفري اسناد په يو خوندي ځای کې وساتئ چېرې چې تاسو هر وخت ورته لاسرسی کولی شئ. دا ستاسو د کارمند لپاره غيرقانوني ده چې ستاسو پاسپورت واخلي.

د انسان قاچاق

د انساني قاچاق قربانيان د خونديتوب او خدماتو مستحق دي، او کيدای شي د ځينو عامه گټو مستحق وي. انساني قاچاق يو جرم دی چې د سوداگريز جنسيت لپاره د ماشومانو استخراج، د لويانو څخه د سوداگريز جنسيت لپاره د زور، درغلی يا جبر کارولو له لارې، او د اجباري کار لپاره د هر فرد څخه کار اخيستل شامل دي. د دې ډول استخراج مرتکبين چې د کارگرانو قاچاق وړونکي، دلالان او د سوداگريزو جنسونو پيږدونکي پکې شامل دي، د فدرالي او دولتي قاچاق ضد قوانينو له مخې محاکمه کيدی شي. د کار قاچاق وړونکي او د جنسي قاچاق وړونکي ممکن په جرمي توگه محاکمه شي او ممکن د مدني مسؤليت سره هم مخ شي. لاندې ځينې د خبرتيا نښې دي چې ممکن د انسان قاچاق په گوته کړي.

گواښونه او ډار

قاچاق وړونکي، او هغه خلک چې د دوی سره مرسته کوي، ممکن د گواښونو او نورو ډارونکو کړنو څخه کار واخلي ترڅو تاسو يا نور د وتلو هڅه کولو څخه ډار احساس کړي. د مثال په ډول:

- وهل ټکول، فزيکي ناوړه گټه اخيستنه، يا جنسي تيري؛
- د وهلو ټکولو گواښونه، فزيکي ناوړه گټه اخيستنه، يا جنسي تيري؛
- د کارگر د کار ځای يا کور څخه د وتلو څخه منع کول يا بندول؛
- گواښ چې تاسو يا ستاسو کورنۍ ته زيان رسوي که تاسو د وتلو هڅه وکړئ، د ناوړه چلند شکايت وکړئ، چارواکو ته د وضعیت راپور ورکړئ، يا مرسته وغواړئ؛
- هغه گواښونه چې تاسو د مرستې غوښتلو له امله شړل يا نيول کيدلی شئ؛ يا د نورو کارگرانو په وړاندې گواښونه يا زيان چې د وتلو، شکايت کولو، وضعیت راپور ورکولو يا د مرستې په لټه کې يې هڅه کړې، يا گواښونه چې هر څوک چې د تېښتې هڅه کوي هغه به ومومي او بيرته راوستل شي.

د پور قاچاق وړونکي، او هغه خلک چې د دوی سره مرسته کوي، ممکن تاسو څخه د ترسره کولو غوښتنه وکړي

کار، خدمتونه یا سوداگریز جنسي عملونه (فحاشي) د پور بیرته ورکولو لپاره. په ځینو مواردو کې، پور د قاچاق وړونکو لخوا رامینځته شوی او لگول کېږي. دا د قانون خلاف کار دی چې د پور څخه کار واخلي ترڅو تاسو مجبور کړئ چې د کار، خدماتو یا سوداگریزو جنسي کړنو چمتو کولو ته دوام ورکړئ، یا تاسو د وتلو مخه ونیسئ. قاچاق وړونکي ممکن ستاسو پور کې لاسوهنه وکړي ترڅو تادیه کول ستونزمن کړي او ممکن تاسو باور وکړي چې تاسو باید د پور تادیه کولو پورې د قاچاقبر په خدمت کې پاتې شئ. د پورونو د مینځلو مثالونه پدې کې شامل دي:

- د پور تحمیل کول چې په مناسب وخت کې تادیه کول ستونزمن یا ناممکن وي او دا د هغه څه تناسب څخه بهر وي چې تاسو یې ترلاسه کوئ؛
- د هغه پور تحمیل کول چې تاسو مخکې له مخکې موافقه نه وه کړې یا د هغه پور څخه لوی وي چې ورسره موافقه شوې وي؛
- د پور تادیه کولو لپاره ستاسو د عاید پلي کولو څخه انکار کول؛
- د دې تعریف کولو څخه انکار کول چې تاسو به د پور بیرته ورکولو لپاره د قاچاقبر په خدمت کې څومره وخت پاتې شئ؛
- د ترانسپورت، هستوګنې، خواړو او پورونو لپاره د فیسونو اضافه کول چې تاسو مخکې له مخکې موافق نه یاست؛ او د قواعدو ماتولو، د کافي عاید نه کولو، یا د کافي کار، خدماتو یا سوداگریز جنسي عملونو د ترسره کولو لپاره د لګښتونو، جریمې یا جریمې اضافه کول.

قواعد او کنټرولونه

قاچاق وړونکي، او هغه خلک چې د دوی سره مرسته کوي، ممکن د قواعدو او کنټرولونو څخه کار واخلي ترڅو ستاسو او نورو لپاره د وتلو، شکایت کولو یا مرستې غوښتنه ستونزمنه کړي.

د مثال په ډول:

- د کار ځای پرېښودو په وړاندې قواعد، یا د دې په اړه سخت مقررات چې تاسو چیرته لاړ شئ کله چې کار نه کوئ؛
- ستاسو د خپل پاسپورت، ویزې، د زیږون سند، یا د نورو پیژندنې اسنادو ساتلو په اړه قواعد؛
- کافي خواړو، خوب، یا طبي پاملرنې ته د لاسرسۍ انکار؛ یا ستاسو د کورنۍ، نورو کارمندانو، پیروونکو، یا د کار ځای څخه بهر د نورو اشخاصو سره د اړیکو مخنیوی، محدودیت یا نظارت کول، لکه د قانوني یا ټولنیز خدماتو رسونې کارکونکي.

فريب او دروغ

قاچاق وړونکي، او هغه خلک چې د دوی سره مرسته کوي، کیدای شي فريب او دروغ وکاروي.

د مثال په ډول:

- د کار د ډول، کاري ساعتونو، د کار یا د ژوند شرایطو، یا معاش په اړه ناسمې ژمنې؛

لارښوونه: د هر هغه نامناسب تبصرې او/یا عمل تفصیلي ریکارډ وساتئ چې ستاسو کارمند ستاسو په وړاندې کوي او د هر شاهد نومونه او د تلیفون شمیرې ولیکئ.

- د ښه کار ژمنه کول او بیا تاسو ته اړتیا لرئ چې د پام وړ اوږد ساعتونه کار وکړئ، په سختو شرایطو کې، یا د وعدې په پرتله لږ معاش؛ یا د ښه کار ژمنه کول او بیا تاسو د بل ډول کار، خدماتو، یا سوداگریز جنسي عملونو ترسره کولو ته اړ کول؛ پدې کې د نرسنگ پروفیسور په توګه د دندې ژمنه کول شامل دي، بیا تاسو مجبورول چې د نرسنگ په کور کې د کارونکي په توګه کار وکړئ، یا د ناني په توګه د کار ژمنه وکړئ او بیا تاسو مجبور کړئ چې په بهرني نڅا یا سوداگریز جنسي عملونو (فحاشۍ) کې ښکیل شئ.
- تاسو ته ووايست چې تاسو هیڅ حق نه لرئ؛
- تاسو ته ووايست چې تاسو به باور ونلرئ یا به وشړل شي که تاسو د مرستې غوښتلو هڅه وکړئ؛ یا تاسو ته د قاچاق وړونکي د هويت په اړه د دروغ ویلو لارښوونه کول.

که تاسو د ناوړه ګټه اخیستنې راپور ورکړئ ایا تاسو به وشړل شئ؟ د هغو خلکو د ساتنې لپاره پروګرامونه شتون لري چې د ناوړه ګټه اخیستنې راپور ورکوي. تاسو باید نه حتی که تاسو د کډوالۍ انډینې لرئ د مرستې په لټه کې کیدو څخه ډارېږئ. تاسو باید د مهاجرت وکیل سره مشوره وکړئ څوک چې ستاسو د ګمارونکي لپاره کار نه کوي. که تاسو فکر کوئ چې تاسو د انساني قاچاق یا بل جدي جرم قرباني یاست، په شمول د جنسي تیري یا جنسي تیري په شمول، تاسو ممکن د یو بل غیر مهاجر دریځ لپاره مستحق یاست، لکه "T" (د قاچاق قربانیانو لپاره) یا "U" (د قربانیانو لپاره). قاچاق یا نور جدي جرمونه) غیر مهاجر دریځ یا په بل ډول په متحده ایالاتو کې د موقتي پاتې کیدو اجازه ورکول کیږي. دا غیر کډوال طبقه بندي د قربانیانو د ساتنې لپاره رامینځته شوې. په متحده ایالاتو کې ډیری خلک د T یا U لپاره غیر مهاجر حالت سره نا آشنا دي او تاسو اړتیا لرئ هغه خلکو ته ووايست چې تاسو سره د دوی په اړه مرسته کوي.

د انساني قاچاق د قربانیانو لپاره کوم خدمتونه شتون لري؟

په متحده ایالاتو کې د قاچاق قربانیان ممکن د فدرالي یا دولتي پروګرامونو ننډې د ګټو، خدماتو او د کډوالۍ مرستې مستحق وي. ډیری سازمانونه کولی شي تاسو سره دې خدماتو ته لاسرسی کې مرسته وکړي چې پدې کې طبي/د غاښونو پاملرنې، رواني روغتیا پاملرنې، کور، د کډوالۍ لپاره قانوني مرسته، او نور قانوني اړتیاوې، د کارموندنې مرستې، او عامه ګټې شاملې دي.

په اړه د نورو معلوماتو لپاره دې ویب پاڼې ته لار شئ:

- د ویزې غوښتنلیک پروسه او ستاسو د متحده ایالاتو ویزه: usvisas.state.gov. د انسان قاچاق: www.state.gov/j/tip. د J-1 ویزې تبادله پروگرام: j1visa.state.gov. مساوات، او ستاسو حقونه چې ستاسو د نژاد، رنگ، مذهب، جنسیت (د امیندواری په شمول)، ملي اصل، عمر (40 یا ډیر عمر)، معلولیت یا جینیاتي معلوماتو له امله په کار کې له تبعیض څخه پاک وي، او د تبعیض تور ثبت کړئ: www.eeoc.gov.
- ستاسو د کار ځای د خونديتوب حقونه، یا که تاسو فکر کوئ ستاسو دنده نامنه ده او تاسو غواړئ د تفتیش غوښتنه وکړئ: www.osha.gov.
- څنگه کولای شو چې د خپل ګمارونکي څخه غیر تادیه معاشونه ترلاسه کړو: webapps.dol.gov/wow.
- ستاسو حقونه باید په عادلانه توګه تادیه شي، په شمول د معاش شکایت درج کولو څرنګوالی: www.dol.gov/agencies/WHD.
- ستاسو حق چې ستاسو د تابعیت د وضعیت له امله له تبعیض سره مخ نه شئ او د تبعیض شکایت درج کړئ: www.justice.gov/crt/filing - چارج
- ستاسو د معاش یا کاري شرایطو د ښه کولو لپاره د نورو کارمندانو سره د یوځای کیدو حق، پشمول د فیس ثبتولو څرنګوالی: www.nlrb.gov.
- ستاسو حقوق، مکلفیتونه او د روغتیا بیمې معافیت: localhelp.healthcare.gov (انګلیسي) او ayudalocal.cuidadodesalud.gov (هسپانیه ای).

لارښوونه: دا ښه نظر دی چې د هر هغه وخت لیکلی ریکارډ وساتئ چې تاسو کار کوئ. یو نوټ بوک ترلاسه کړئ او ټول هغه ورځې او ساعتونه ولیکئ چې تاسو یې کار کړی، تاسو ته څومره معاش ورکړل شوی، هغه نیټې چې تاسو تادیه ترلاسه کړې، ستاسو د معاش څخه اخیستل شوي کسرونه او د دې کسرونو لاملونه.

نمونه د اونۍ کاري لای

کارمند: نیټه		څارونکی:	
فعالیتونه	ساعتونه	تادیه	
	په کې: بهر: _____ ټول: _____		
	کې: بهر: _____ ټول: _____		

دا رساله د وېليم ولېر فورس د 202 برخې په تعقيب جوړه شوي
د 2008 کال د قاچاق د قربانيانو د ساتنې د بيا واک ورکولو قانون، عامه قانون 110-457.